369

آیات نمبر 23 تا 32 میں ابراہیم علیہ السلام اور قوم لوط کا تذکرہ۔ قوم لوط کے لئے عذاب کے فرشتوں کا نازل ہونا اور ابراہیم علیہ السلام سے مکالمہ

وَ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا بِاٰیٰتِ اللّٰہِ وَ لِقَآئِہٖۤ اُولٰٓئِکَ یَئِسُوۡا مِنۡ رَّحۡمَتِیۡ وَ
اُولٰٓئِکَ لَہُمۡ عَذَابٌ اَلِیۡمٌ ﴿۲۳﴾ اور جن لوگوں نے اللہ کی آیات اور روز قیامت
اس کے روبرو پیش ہونے کا انکار کیا تو وہی لوگ ہیں جو میری رحمت سے مایوس ہو گئے
اور وہی لوگ ہیں جن کے لیے ایک دردناک عذاب ہے فَمَا کَانَ جَوَابَ قَوۡمِہٖۤ
اِلَّاۤ اَنۡ قَالُوا اقۡتُلُوۡہُ اَوۡ حَرِّقُوۡہُ فَاَنۡجٰىہُ اللّٰہُ مِنَ النَّارِ ؕ پس ابراہیم علیہ
السلام کی قوم کے پاس اس کے سوا اور کوئی جواب نہ تھا کہ آپس میں کہنے لگے کہ
اسے قتل کر دو یا آگ میں جلا دو، لیکن اللہ نے انہیں آگ سے بچا لیا اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ
لَاٰیٰتٍ لِّقَوۡمٍ یُّؤۡمِنُوۡنَ ﴿۲۴﴾ بلاشبہ اس واقعہ میں بھی ایمان لانے والے لوگوں کے
لئے بہت سی نشانیاں ہیں وَ قَالَ اِنَّمَا اتَّخَذۡتُمۡ مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰہِ اَوۡثَانًا ۙ مَّوَدَّۃَ
بَیۡنِکُمۡ فِی الۡحَیٰوۃِ الدُّنۡیَا ۚ اور ابراہیم علیہ السلام نے اپنی قوم کے لوگوں سے
یہ بھی کہا کہ تمہاری آپس کی محبت کی بنیاد جس کی وجہ سے تم اس دنیا کی زندگی میں
اکٹھے ہو وہ یہی ہے کہ تم اللہ کو چھوڑ کر بتوں کی پرستش کرتے ہو ثُمَّ یَوۡمَ الۡقِیٰمَۃِ
یَکۡفُرُ بَعۡضُکُمۡ بِبَعۡضٍ وَّ یَلۡعَنُ بَعۡضُکُمۡ بَعۡضًا ۫ وَّ مَاۡوٰىکُمُ النَّارُ وَ مَا
لَکُمۡ مِّنۡ نّٰصِرِیۡنَ ﴿۲۵﴾ۙ لیکن پھر قیامت کے دن تم ایک دوسرے کی دوستی کا انکار
کرو گے اور ایک دوسرے پر لعنت بھیجو گے، تمہارا ٹھکانا جہنم ہو گا اور کوئی تمہارا

مدد گار بھی نہ ہو گا فَاٰمَنَ لَهٗ لُوْطٌ ۘ وَ قَالَ اِنِّیْ مُهَاجِرٌ اِلٰی رَبِّیْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ
الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ﴿۲۶﴾ اس پر لوط علیہ السلام نے ابراہیم علیہ السلام کی تصدیق کی۔
پھر ابراہیم علیہ السلام نے کہا کہ میں اپنے رب کی بتائی ہوئی جگہ کی طرف ہجرت کر رہا
ہوں، یقیناً وہ سب پر غالب اور کامل حکمت والا ہے وَ وَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَ
یَعْقُوْبَ وَ جَعَلْنَا فِیْ ذُرِّیَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَ الْكِتٰبَ وَ اٰتَیْنٰهُ اَجْرَهٗ فِی الدُّنْیَا ۚ
وَ اِنَّهٗ فِی الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِیْنَ ﴿۲۷﴾ ہم نے ابراہیم علیہ السلام کو اسحق علیہ
السلام جیسا بیٹا اور یعقوب علیہ السلام جیسا پوتا عطا فرمایا اور ہم نے نبوت اور کتاب کا
سلسلہ ان کی نسل میں قائم رکھا، ہم نے دنیا میں بھی ابراہیم علیہ السلام کو اس کا صلہ
عطا کیا اور یقیناً آخرت میں بھی وہ صالح لوگوں میں سے ہوں گے وَ لُوْطًا اِذْ قَالَ
لِقَوْمِهٖۤ اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ ۫ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ
الْعٰلَمِیْنَ ﴿۲۸﴾ اور ہم نے لوط علیہ السلام کو بھی پیغمبر بنا کر بھیجا جب انہوں نے اپنی
قوم کے لوگوں سے کہا کہ یقیناً تم ایسی بے حیائی کا ارتکاب کرتے ہو جو تم سے پہلے
ساری دنیا کے لوگوں میں سے کسی نے نہیں کیا اَىِٕنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ وَ
تَقْطَعُوْنَ السَّبِیْلَ ۙ۬ وَ تَاْتُوْنَ فِیْ نَادِیْكُمُ الْمُنْكَرَ ؕ کیا تم لوگ خلاف وضع
فطری فعل کے مرتکب ہوتے ہو، راہزنی کرتے ہو اور اپنی مجلسوں میں ناشائستہ کام
کرتے ہو؟ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنْ
كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ﴿۲۹﴾ پھر ان کی قوم کے پاس اس کے سوا کوئی جواب نہ تھا کہ

کہنے لگے اگر تم سچے ہو تو ہم پر اللہ کا عذاب لے آؤ قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ عَلَى الْقَوْمِ
الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٣٠﴾ اس پر لوط علیہ السلام نے اللہ سے دعا کی کہ اے میرے رب! ان
مفسد لوگوں کے مقابلے میں میری مدد فرما رکوع[٣] وَ لَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَآ
اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مُهْلِكُوْٓا اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ اِنَّ اَهْلَهَا
كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿٣١﴾ اور جب ہمارے بھیجے ہوئے فرشتے ابراہیم علیہ السلام کے پاس
بیٹے کے پیدائش کی خوشخبری لے کر پہنچے تو انہوں نے یہ بھی کہا کہ ہم لوط علیہ السلام
کی اس بستی والوں کو ہلاک کرنے والے ہیں کیونکہ اس کے باشندے بہت نافرمان اور
بدکار ہیں قَالَ اِنَّ فِيْهَا لُوْطًا ۭ ابراہیم علیہ السلام نے کہا کہ اس بستی میں لوط علیہ
السلام بھی موجود ہے قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِيْهَا ڰ لَنُنَجِّيَنَّهٗ وَ اَهْلَهٗٓ اِلَّا
امْرَاَتَهٗ ۡ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٣٢﴾ فرشتوں نے جواب دیا کہ ہم خوب جانتے
ہیں وہاں کون کون ہے، ہم لوط علیہ السلام اور اس کے گھر والوں کو بچالیں گے سوائے
اس کی بیوی کے کہ وہ پیچھے رہ جانے والوں میں شامل ہو گی

[#369]

In verses 23 to 32, there is a mention of Prophet Abraham and the people of Lot. The angels bring punishment for the people of Lot, and there is a conversation between Prophet Abraham and the angels.

وَ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا بِاٰیٰتِ اللّٰہِ وَ لِقَآئِہٖۤ اُولٰٓئِکَ یَئِسُوۡا مِنۡ
رَّحۡمَتِیۡ وَ اُولٰٓئِکَ لَہُمۡ عَذَابٌ اَلِیۡمٌ ﴿۲۳﴾

And those, who have disbelieved in the [revealed] signs of Allah, and the meeting with Him [on the Day of Judgment], they are the ones, who have despaired of My mercy, and they are the ones, for whom there is a painful punishment [awaiting].

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوا اقْتُلُوْهُ اَوْ حَرِّقُوْهُ فَاَنْجٰىهُ اللّٰهُ مِنَ النَّارِ ؕ

But, the only response of Abraham’s people was, [to one another], 'Kill him or burn him [in the fire].' However, Allah saved him from the fire.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۲۴﴾

Surely, in this [incident], there are [many] signs for a people who [would] believe.

وَقَالَ اِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا ۙ مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ

And [Abraham] said [to his people]: ‘You have taken (for worship) idols instead of Allah, and made it basis of your love between each other, but this is only in the life of this world’.

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَّ يَلْعَنُ بَعْضُكُمْ
بَعْضًا ۫ وَّمَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٢٥﴾

However, on the Day of Resurrection, you shall disown each other, and curse each other, and your abode will be the [Hell] Fire, and you shall have no helper [against Allah’s punishment].

فَاٰمَنَ لَهٗ لُوْطٌ ۘ وَقَالَ اِنِّيْ مُهَاجِرٌ اِلٰى رَبِّيْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ
الْحَكِيْمُ ﴿٢٦﴾

So, Lot [also] affirmed the truth of Abraham’s message. Then Abraham said [to his people], 'I will emigrate for the sake of my Lord. Surely, He is the Almighty, the All-Wise.'

وَ وَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ وَ جَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَ
الْكِتٰبَ وَ اٰتَيْنٰهُ اَجْرَهٗ فِي الدُّنْيَا ۚ وَ اِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ
الصّٰلِحِيْنَ ﴿٢٧﴾

We granted Abraham [a son] Isaac and [later a grandson] Jacob and caused prophethood and revelation to continue among his offspring. We gave [Abraham] his [due] reward in this world, and indeed, in the Hereafter, he shall be among the righteous.

وَ لُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ ۫ مَا
سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٨﴾

And [We sent Lot as a prophet]. Behold! He said to [the men of] his people, 'Indeed, you commit an act of lewdness, that no man in the world has ever done before you.'

اَىِٕنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ وَ تَقْطَعُوْنَ السَّبِيْلَ ۙ۬ وَ تَاْتُوْنَ فِيْ
نَادِيْكُمُ الْمُنْكَرَ ؕ

Do [the men among] you, really approach [other] men [with lust], and [do you] abuse the travellers [on the road], and [do you] commit immorality [openly] in your gatherings?'

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنْ
كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝۲۹ رکوع[۳]

But the only response of his people was to say, 'Bring upon us the punishment of Allah, if indeed, you are of the truthful [prophets].'

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِيْنَ ۝۳۰ؑ رکوع[۳]

So Lot said, 'O my Lord! Support me against these corrupt people.'

وَ لَمَّا جَآءَتۡ رُسُلُنَاۤ اِبۡرٰہِیۡمَ بِالۡبُشۡرٰی ۙ قَالُوۡۤا اِنَّا
مُہۡلِکُوۡۤا اَہۡلِ ہٰذِہِ الۡقَرۡیَۃِ ۚ اِنَّ اَہۡلَہَا کَانُوۡا ظٰلِمِیۡنَ ﴿ۚۖ۳۱﴾

And when Our messenger-angels came to Abraham with the good news [of the birth of Isaac], they [also] said, 'We are going to destroy the people of this city [of sodom]. Indeed, its people have become wrongdoers.

قَالَ اِنَّ فِیۡہَا لُوۡطًا ؕ

Abraham said, 'But Lot is also present [in that town].'

قَالُوۡا نَحۡنُ اَعۡلَمُ بِمَنۡ فِیۡہَا ٝ۫ لَنُنَجِّیَنَّہٗ وَ اَہۡلَہٗۤ اِلَّا
امۡرَاَتَہٗ ٭۫ کَانَتۡ مِنَ الۡغٰبِرِیۡنَ ﴿۳۲﴾

[The angels] said, 'We know very well who is present there. We will certainly save Lot and his family, except for his wife, who will be among those who shall stay behind'.